

◆ Qualification Requirements 応募資格

The following requirements will be used to ascertain which children can be admitted to the school. **Please note that if your child does not fulfill one of the qualification requirements 1, 2, 3 or 4 and all of the “Other Requirements for All Applicants”, he/she is not eligible to apply to the school.**

入園・入学の際の応募資格は、以下の通りです。1, 2, 3 又は 4 の資格のいずれか 1 つ、及び “全ての出願者が満たしている必要があるその他条件” に該当しない場合は、応募資格がありませんのでご注意ください。

資格 1 Criteria 1

- Foreign Nationality (Non-Japanese) Children. 外国籍の園児・児童。

外国籍の園児・児童について About ‘Foreign Nationality (Non-Japanese) Children’

Makuhari International School’s understanding of the wording ‘foreign nationality’ is as follows:

A foreign nationality child is a child having both parents of ethnic nationalities, other than Japanese. 当校の「外国籍」の考え方は次の通りです。外国籍の園児・児童とは、両親それぞれの国籍が日本国籍では無い子供です。

資格 2 Criteria 2

- Dual Nationality Children. 二重国籍の園児・児童。

二重国籍の園児・児童について About ‘Dual Nationality’ Children

Makuhari International School’s understanding of the wording ‘dual nationality’ is as follows:

A dual nationality child is a child having biological parents of different ethnic nationalities. Dual nationality does not refer to a Japanese child who was born abroad before returning to Japan.

当校の「二重国籍」の考え方は次の通りです。二重国籍の園児・児童とは、両親それぞれの国籍が異なる子供です。日本人の両親のもとに海外で出生し、日本に帰国した子供は該当しません。

資格 3 Criteria 3

- Japanese Returnee Children. 日本人の帰国生の園児・児童。

帰国生の園児・児童について About ‘Japanese Returnee Children’

Makuhari International School’s understanding of the wording ‘Japanese returnee children’ is as follows:

A Japanese returnee child is a child having lived abroad for six or more consecutive months.

当校の「帰国生」の考え方は次の通りです。

帰国生の園児・児童とは、海外滞在期間が連続して 6 ヶ月以上ある子供です。

If your child stayed abroad when he/she was very young and you do not have a certificate confirming that your child is a Japanese returnee (such as a school report and/or recommendation letter from abroad), please send a copy of the "Visas" page of his/her passport when you apply.

もしも園児・児童が幼いころ海外に滞在していたため海外の学校のスクールレポートや推薦状などの提出が不可能で帰国子女である事の証明が難しい場合は、ご出願時にパスポートの「査証」のページのコピーを同封ください。

資格 4 Criteria 4

➤ Non-Returnee Japanese Elementary Children. 帰国生以外の日本人の児童(小学校)。

帰国生以外の日本人の児童について About 'Non-Returnee Japanese Children'

Makuhari International School's understanding of the wording 'non-returnee Japanese' is as follows:

A non-returnee Japanese child is a child who has not lived abroad for six or more consecutive months.

当校の「帰国生以外の日本人の児童」の考え方は次の通りです。

帰国生以外の日本人の児童とは、海外滞在期間が全くないもしくは継続して 6 ヶ月以上無い子供です。

帰国生以外の日本人の児童の留意事項 Other Considerations for 'Non-Returnee Japanese'

Non-returnee Japanese students must understand the following considerations.

帰国生以外の日本人の児童は、下記の点にご留意下さい。

- 1 Can apply to ONLY elementary grades. At the current time, there is only availability at Grade 1 and Grade 2 (limited spaces available).
小学校にのみ出願可能です。現在は小学校 1 年生及び 2 年生のみ若干名を募集しています。
- 2 Can ONLY apply in October for April enrolment, not at other times of the year.
入学時期に制限があります。10 月に行う 4 月入学に向けた募集にのみ応募可能です。
- 3 The application period and procedure is different from criteria 1, 2 and 3.
出願期間及び入学までの流れが資格 1, 2, 3 と違いますのでご注意ください。
- 4 Should you pass the document screening, we will conduct parent English interviews with the Head of School on Thursday 8 November.
書類選考を通過した後に両親の校長との英語面接を 11 月 8 日木曜日に行います。

All Applicants Need to Fulfill Following Requirements.
全ての出願者は下記条件を満たしている必要があります。

全ての出願者が満たしている必要があるその他条件 Other Requirements for All Applicants

Even if a child meets the criteria above, the child's English proficiency and ability to access the MIS curriculum will be taken into consideration.

園児・児童が出願資格を満たしている場合でも、園児・児童が学校のカリキュラムについていくための英語習熟度と能力を考慮します。

In all cases, it is the expectation that at least one of the child's parents will speak and understand English well enough to take part in their child's education fully.

園児・児童の教育に積極的に参加していただくために、少なくとも両親の一人が英語を話し、理解していただく必要があります。

If a child has specific learning difficulties, additional relevant assessment documentation will be required (from previous schools) and an interview with the Learning Support Coordinator will occur before a place can be offered.

園児・児童が話す、読む、書く、計算するまたは推理する能力のうち特定のものの習得と使用に著しく困難な状態にある場合は、通常出願書類の他に、以前通学していた学校の学習評価に関する資料を提出してください。入園・入学を許可する前に、特別支援コーディネーターによる面接を受けていただきます。